

Ljubljana, July 2011

## **NOTICE TO BUSINESS PARTNERS OF ZAVAROVALNICA TRIGLAV d.d.**

Dear business partners,

On 23 June 2011, Zavarovalnica Triglav d.d. signed the Declaration of Fair Business upon the proposal of the United Nations Global Compact Slovenia. The Declaration was drafted by the Anti-Corruption Task Force Ethos operating under the auspices of the Slovene Association for Sustainable Development. The decision to sign this declaration has matured in our company because we wish to actively contribute to a transparent and just business environment and, consequently, to a more efficient and competitive economy.

We are aware that corruption is an issue of global dimensions. It is one of the greatest obstacles to economic growth and sustainable development in today's society. Corrupt practices undermine public confidence in law and state institution, restrict free market competition, reduce national budgets and compromise corporate integrity. And the honest ones have to cover the resulting high costs. Corruption is an additional financial burden for the company. According to some estimates operating costs may rise by up to 10 per cent.

Preventive measures are an essential factor in combating corruption. In the long run, this is the only way to establish a zero tolerance towards corruptive practices. This is why we in the Zavarovalnica Triglav, by signing the Declaration of Fair Business, have committed ourselves to operate in an even more transparent and fair manner. When doing business, we will avoid and reject any corrupt conduct, including extortion and bribery, and care to preserve the integrity of both your and our company.

In accordance with the signed Declaration of Fair Business we will in the future, and as far as possible even into the existing contracts reaching or exceeding EUR 10,000 enclose the following anti-corruption clause:

"Should in connection with this contract any corruption occur that has had or might have had an effect on the conduct of the contracting parties, the contract shall be null and void. The non-defaulting party may terminate this contract before the expiration of its validity with immediate effect and without any further obligations if corruption is proven in connection with the execution, or supervision of the execution of this contract."

In cases where corruption has or might have influenced the conclusion of the contract, we will immediately stop any activities in relation with the conclusion or execution of the contract, as

the case may be, except those that prevent potential damage to the already completed part of the contract. At the same time, we will immediately initiate the appropriate legal proceedings for the annulment of the contract. If corruption occurred in the course of the execution, or supervision of the execution of the contract, we will immediately initiate termination procedures and/or, with regard to the case in question, other procedures for elimination of harmful consequences of corruption.

The goal of the Company is to conduct sustainable and successful business operations, while maintaining the highest standards of business ethics in its relations with all stakeholders. We encourage legal and ethical conduct and maintain trust of our business partners and of our company as a whole, realizing the fundamental values of our staff.

Zavarovalnica Triglav is a company that can boast the high quality and successful cooperation with business partners. We wish that you will support our efforts towards fair business, in combating corruption, and in raising the competitive edge of the Slovenian economy.

Matjaž Rakovec  
President of the Management Board



## Deklaracija o poštenem poslovanju

Zaskrbljeni zaradi resnih težav in nevarnosti, ki jih prinaša korupcija za stabilnost in varnost družbe, zaradi spodbopavanja vrednot demokracije, etičnih načel, človekovih pravic in svoboščin ter zaradi ogrožanja trajnostnega razvoja in vladavine prava,

zavedajoč se, da korupcija spodbopava dobro upravljanje in poštenost, vpliva na konkurenčnost, ovira gospodarski razvoj in ogroža stabilnost demokratičnih družbenih ustanov,

upoštevajoč izsledke raziskav, po katerih svetovni letni strošek korupcije dosega vsaj 1.000.000.000.000 ameriških dolarjev, ki se na koncu verige vselej prelijejo v strošek podjetij in predstavljajo do 10 % stroškov prodaje,

zavedajoč se povezav med korupcijo in drugimi oblikami kriminala, zlasti organiziranega in gospodarskega, vključno s pranjem denarja,

zavedajoč se, da izračuni kažejo, da je z zmanjšanjem korupcije v državi za eno samo indeksno točko možno podaljšati življenjsko dobo njenih prebivalcev za vsaj dve leti in pol, povečati vpis v šole za vsaj 5 odstotnih točk in povečati rast BDP za vsaj 0,13 odstotne točke (kar pomeni, da korupcija povečuje socialne stiske prebivalstva in ogroža splošno varnost ljudi in premoženja);

upoštevajoč, da so za preprečevanje in odpravo korupcije odgovorne vse države, ki morajo med seboj sodelovati, pri čemer sta potrebni tudi podpora in vključitev posameznikov in skupin zunaj javnega sektorja, kot so gospodarski subjekti, nevladne organizacije ter druge organizirane skupnosti,

podpisani

1. *izjavljamo*, da bomo poslovali transparentno in pošteno, da se bomo izogibali oziroma zavračali vsakršno koruptivno ravnanje, vključno z izsiljevanjem in podkopovanjem, ter da bomo skrbeli za ohranitev integritete podjetja oz. organizacije;
2. *izjavljamo*, da bomo v naše prihodnje in, kjer bo to mogoče, tudi v že obstoječe pravne posle, ki dosegajo ali presegajo vrednost 10.000 EUR, ob upoštevanju konkretnega primera, vključili naslednjo protikorupcijsko klavzulo:

»Če je v zvezi s to pogodbo prišlo do korupcije, ki je vplivala ali bi utegnila vplivati na ravnanje strank, skleniteljic pogodbe, je le-ta nična.

Pogodbi zvesta stranka lahko odstopi od te pogodbe pred potekom njene veljavnosti, in sicer s takojšnjim učinkom ter brez kakršnih koli nadaljnjih obveznosti, če se izkaže, da je v zvezi z izvajanjem ali nadzorom nad izvajanjem te pogodbe prišlo do korupcije.«

3. *izjavljamo*, da bomo v primeru, ko je korupcija vplivala ali bi lahko vplivala na sklenitev pogodbe, nemudoma prekinili vse aktivnosti v zvezi s sklepanjem oziroma izvajanjem pogodbe razen tistih, ki preprečujejo nastanek morebitne škode na že delno

izvedenem predmetu pogodbe, in hkrati nemudoma sprožili ustrezne pravne postopke za ugotovitev ničnosti;

Če je do korupcije prišlo med izvajanjem ali nadzorom nad izvajanjem pogodbe, bomo nemudoma sprožili postopke za razvezo pogodbe oziroma ob upoštevanju konkretnega primera sprožili druge postopke za odpravo škodljivih posledic korupcije.

4. se *strinjamo*, da je korupcija ravnanje, kakor ga definira slovenski pravni red;
5. *izjavljamo*, da bomo o nameri sklepanja protikorupcijskih klavzul in njihovem izvajaju obvestili vse svoje zaposlene in vse svoje poslovne partnerje;
6. *izjavljamo*, da si bomo pri svojem poslovanju prizadevali upoštevati načela za boj proti podkopovanju, ki so predstavljena v priloženem dokumentu z naslovom Partnerstvo proti korupciji – Načela za boj proti podkopovanju. Podpisani bomo ta načela skladno s svojimi potrebami in zmožnostmi upoštevali kot smernice pri razvoju novih ali izboljšanju obstoječih prizadevanj za poštenost in skladnost poslovanja.

Če podpisnica Deklaracije izve za dejansko ali potencialno kršitev določb Deklaracije s strani druge podpisnice ali njenih zaposlenih, jo o tem obvesti in ji tako omogoči, da obravnava to kršitev.

Podpisnice se sestanejo najmanj enkrat na leto na skupščini ter preučijo izkušnje v zvezi z uresničevanjem Deklaracije in obravnavajo že izvedene ali morebitne potrebne spremembe. Sodelovanje podpisnic in vsaka morebitna izmenjava informacij med podpisnicami v zvezi z Deklaracijo sta omejena na področje uporabe Deklaracije.

Skupščina, sestavljena iz predstnikov vseh podpisnic, lahko med drugim na predlog katerekoli podpisnice ali na lastno pobudo sprejme tudi odločitev o izključitvi podpisnice, ki krši Deklaracijo.

Izklučitev podpisnice kršiteljice traja, dokler podpisnica skupščini ne dokaže, da je odpravila posledice kršitve ter vzroke zanjo, in poda utemeljena zagotovila, da do tovrstnih kršitev ne bo več prihajalo.

---

Ime predstavnika podjetja/organizacije in funkcija

---

Ime podjetja/organizacije

---

Kraj, datum